

Programa de estudios: Curso de la Cultura y La Lengua Española AP

2020-2021

Sra. Carlstrom, salón 108

ccarlstrom@washoeschools.net / sracarlstrom@gmail.com

Descripción general del curso

Este curso es un curso riguroso que se enseña exclusivamente en español. Este curso requiere que estudiantes mejoren su habilidad de hablar a través de los tres modos de la comunicación (interpretativo, interpersonal, y de presentación). Este curso se centra en la integración de recursos auténticos incluso letra en línea, audio y audiovisual; así como los recursos de la letra tradicionales que incluyen literatura, ensayos y artículos con el objetivo de ofrecer una rica y diversa experiencia de aprendizaje.

Aprendizaje a Distancia (Distance Learning):

Por favor, sigue las actividades para clase 5 A o clase 6 A (COHORTE A—voy a subir que hacemos en clase para clase 5-8^a, y subir que todos van a hacer desde la casa para clase 5-8B). Puedes encontrar todas las actividades, instrucciones, y enlaces por TEAMS. Rellena la encuesta en el “Patio de Recreo” cada día que estás en clase desde la casa. Es como voy a tomar el registro.

(Whenever learning from home, please fill out the “Registro Diario” survey found in the “Patio de Recreo” channel on your TEAM. This is how I will take attendance.

Organización

El curso está dividido en unidades temáticas que se basan en contextos recomendados y dirigidos por preguntas esenciales. Elementos culturales correspondientes están integrados en el estudio de las unidades y las actividades se dirigen con aquellas conexiones culturales en mente. *Por favor, recuerden que lo más importante en esta clase es de hacer conexiones entre nuestra comunidad y las comunidades hispanohablantes. Cada actividad que hacemos es dirigida hacia esta idea.*

Los Temas:

Belleza y estética

Vida contemporánea

Familias y comunidades

Desafíos globales

Identidades personales y públicas

Ciencia y Tecnología

Expectaciones

Es mi expectativa que cada estudiante viene a clase preparado para el día. Cada uno debe tener ***un cuaderno bien organizado o un notebook por TEAMS*** en 6 secciones: Familias, Ciencia, Belleza, Vida, Desafíos, e Identidades. (Hay una para cada tema del examen) Todo el curso viene del internet y varios textos. ¡No pierdan los materiales!

Todos tienen que participar en las actividades si vamos a mejorar, entonces, sean *Respetuosos, Apropriados, y Preparados* cada día. Todos pueden participar en línea por TEAMS y FlipGrid y durante la clase en vivo. Vamos a recibir todas las lecturas, preguntas para los audios, y actividades en línea y vamos a entregar todo en línea.

Si es posible, por favor, traigan sus laptops o tabletas o móviles a la clase para obtener los materiales. Si no es posible, habla conmigo para que podamos hacer un plan de acción.

Formato de examen AP

Para ver más, visita: www.apcentral.collegeboard.com

El examen va a ocurrir martes, **el 11 de mayo, 2021 a las ocho de la mañana.**

The AP Spanish Language and Culture Exam has consistent question types, weighting, and scoring guidelines every year, so you and your students know what to expect on exam day.

Section 1A: Multiple Choice

30 Questions | 40 Minutes | 23% of Score

- **Interpretive Communication: Print Texts.** This section consists of a variety of authentic print materials (e.g., journalistic and literary texts, announcements, advertisements, letters, charts, maps, and tables). Students will be asked to:
 - Identify the main ideas and supporting details
 - Determine the meaning of vocabulary words in context
 - Identify the author's point of view or the target audience
 - Demonstrate knowledge of the cultural or interdisciplinary information contained in the text

Section 1B: Multiple Choice with Audio

35 Questions | 55 Minutes | 27% of Score

- This section consists of a variety of authentic audio materials, including interviews, podcasts, public service announcements, conversations, and brief presentations. It is divided into 2 subsections:
 - **Interpretive Communication: Print and Audio Texts (combined).** 2 sets of audio sources paired with print materials on the same topic with questions (article and audio report, chart and conversation).
 - **Interpretive Communication: Audio Texts.** 3 sets of audio sources with questions (interview, instructions, presentation).
- Students will respond to questions about main ideas and supporting details. Some questions will require students to demonstrate their understanding of cultural or interdisciplinary information.
- Students will have time to read a preview of each selection and skim the questions before listening to the audio. All audio texts will be played twice.

Section 2A: Free Response Written

2 Questions | 1 Hour 10 Minutes | 25% of Score

- Interpersonal Writing: Read and reply to an email message (15 minutes).
- Presentational Writing: Write an argumentative essay based on 3 sources, including an article, a table, graph, chart, or infographic, and a related audio source (played twice), that present different viewpoints on a topic (~55 minutes total: 15 minutes to review materials plus 40 minutes to write). Students will have access to the print sources and any notes they may take on the audio during the entire 40-minute writing period.

Section 2B: Free Response Spoken

2 Questions | 18 Minutes | 25% of Score

- Interpersonal Speaking: Participate in 5 exchanges in a simulated conversation (20 seconds for each response). For this conversation, students will be provided with a preview of the conversation, including an outline of each exchange.
- Presentational Speaking: Deliver a 2-minute presentation in response to a prompt in which students compare a cultural feature of a Spanish-speaking community with which they are familiar to their own community or another community.

Las Calificaciones:

Las calificaciones están organizados adentro del contexto del examen. Cada unidad incluirá:

Lecturas y Audios (30%) (Comunicación interpretativa, respuestas de opción múltiple a textos y audios)
Vamos a usar muchos de los deberes de www.apcentral.com. Es bien importante iniciar sesión en su cuenta.
Nuestra clase es: _____

Ensayos y correos electrónicos (20%): Serán corregidos según la rúbrica de College Board (Presentational Writing) Las rúbricas de College Board están por TEAMS.

Conversaciones y Comparaciones Culturales (20%) Serán corregidos según la rúbrica de College Board y también por la cualidad de la participación en las actividades en clase. (Interpersonal Speaking and Presentational Speaking) Las rúbricas de College están por TEAMS.

Evaluaciones Formativas (10%) Van a tener deberes cada noche. Algunos vienen de los textos, otros por el internet. También, van a tener una variedad de proyectos que incluyen búsquedas por internet, obras de teatro, reflexiones de la literatura, cocina, debates, noticias del mundo, películas, y más. Para ayudar y apoyar a todos, vamos a tener discusiones por FlipGrid y por TEAMS. Busca el “patio de recreo” en TEAMS para los deberes de participación en línea. Todos tienen que participar en todas las actividades de clase o en línea, en español, cada día que tenemos clase (5a, 6a, 5b, 6b).

Evaluaciones Sumativas (10%) Serán de vocabulario, gramática, y muchas veces vienen en el formato del examen de AP.

Examen Final (10%): el midterm será en el estilo del examen de AP. El final es un proyecto.

La nota de ciudadanía: Se basa en: la participación en clase, la asistencia en la clase, las actividades de la clase y tu esfuerzo en mejorar t entendimiento de los deberes y materia.

Materiales

Todos los materiales que vamos a usar están conectados a los temas que se puede encontrar en el examen. Este curso se organiza en 6 unidades temáticos que ponen en práctica los tres modos de comunicación enfatizados por College Board. Unos de los textos y sitios web que vamos a usar son:

Tejidos: Comunicación autentica en un contexto cultural, Wayside Publishing, 2013

Temas, Vista Higher Learning, 2014

Triángulo Aprobado, Wayside Publishing, 2014 y 2020

www.bbcmundo.com (Sugiero que bajes la aplicación para que tengas la habilidad de escuchar y encontrar la información sencillamente.)

www.univision.com

www.prensaescrita.com

www.unesco.org/new/es

Vamos a utilizar unas grabadoras digitales y las computadoras para grabar presentaciones. Quiero integrar modos diferentes de usar español en una manera autentica para ayudarles a aprender del mundo hispanohablante. Si tienes otras ideas, idímelas! Quiero continuar a cambiar y adaptar este curso a nuestro mundo tecnológico.

Plataformas en línea:

- 1) **TEAMS:** Voy a usar TEAMS para dar información, deberes e información y es mi expectación que todos usan TEAMS para subir sus deberes. (no importa si vienes a la clase por el aprendizaje híbrido o si estás participando en el aprendizaje a distancia). Por favor, asegúrate que puedes entrar en el TEAM por Microsoft 365 de AP Spanish. Descarga la aplicación. Busca la clase que dice tu periodo y el icono del balón de fútbol.

Información para la organización de la clase

En TEAMS vas a ver 3 canales: General, Patio de Recreo y Rubricas. Por favor—NO ESCRIBAS NADA POR “GENERAL”. Este canal es solo para información. Abajo hay una explicación de TEAMS.

GENERAL: puedes encontrar información para el día en “POSTS”, BreakOut TEAMS (para tener conversaciones en grupos) y a deberes. Por GENERAL, ve a FILES para buscar apuntes, enlaces a videos y artículos. ASSIGNMENTS para buscar deberes, FLIPGRID (Carlstrom+####) para subir presentaciones, YABLA para un enlace a Yabla.com, GRAN HOTEL para enlace a Gran Hotel, APCENTRAL para enlace a AP Central.

PATIO DE RECREO: Aquí hay un lugar para responder a tus compañeros de clase, para preguntar, y practicar aún más en español. Si tienes preguntas específicas para mí, usa @Carlstrom, Corinne o envíame un email.

RUBRICAS: Aquí hay rubricas y información para el examen de AP.

Abajo hay enlaces e información específica para entrar en los recursos electrónicos de la clase. Hay enlaces por GENERAL en TEAMS también.

- 2) YABLA: <https://www.yabla.com/es/> Yabla es un programa de videos que te permite sumergirte en videos originales con contenidos hablados por nativos del español con sus diferentes acentos y modismos, así como también, en programas de televisión, música, entrevistas, documentales, lecciones y mucho más. Por favor abre una cuenta por yabla con el siguiente código: <https://www.yabla.com/code/ih7ccbx6>

Busca tu clase (AP Spanish 5th period o AP Spanish 6th period), rellena la información y busca los deberes.

- 3) FlipGrid: Vamos a responder a deberes por FlipGrid, reaccionar a videos de nuestros compañeros, y subir las actividades prestacionales. Por favor, abre una cuenta de FlipGrid si no la tienes, descarga la aplicación si estas usando una tableta o móvil inteligente y reúne con tu clase. (no importa si estas a distancia o hibrido, junta con tu clase) Hay en enlace por TEAMS → General → FlipGrid
5th period: <https://flipgrid.com/carlstrom2722>
6th period: <https://flipgrid.com/carlstrom3980>
- 4) EDUNOVELA: Es otro programa de videos que utiliza una novela, “El Gran Hotel” y da la oportunidad de practicar gramática, deberes de AP, y escuchar a una fuente autentico desde tu casa.
Para iniciar sesión, ve a:
<https://learningportal.edunovela.com/myportal/login/edunovela> y usa el código:
- 5) APCENTRAL: ve al sitio web www.apcentral.com Abre una cuenta con el número de clase:
5ta (te digo cuando lo tengo)
6ta (te digo cuando lo tengo)
- 6) EMC PASSPORT (Carnegie Learning online textbook for grammar support and AP Practice): Por favor, junta con la clase de AP Spanish con el código: **c-4ccmojpo** antes de usar el enlace por TEAMS.

Expectaciones de la clase:

Valoro un ambiente de aula donde todos se sientan cómodos asumiendo riesgos y cometiendo errores. No podemos aprender otro idioma si no nos ponemos ahí fuera y tratamos de comunicarnos usando ese lenguaje.

Valoro un aula donde todos son compañeros de aprendizaje y todos están dispuestos a ayudar a sus compañeros de clase y participar al máximo para que todos puedan divertirse aprendiendo otro idioma y cultura.

Ya sea en clase o a distancia, estas son mis expectativas. No seguir estas expectativas resultará en una reducción de su grado de ciudadanía, y puede resultar en más consecuencias.

- 1) **Respeten a todos:** Respetar a todos los alumnos de la clase. Esto significa que si están hablando (a través de zoom / TEAMS) o en persona, debes escuchar lo que están diciendo, mirarlos cuando están hablando, y ser alentador. Se espera que todos participen en actividades grupales en la medida de sus posibilidades. No es respetuoso dejar a los demás o hacer que otra persona haga todo el trabajo. Si alguna vez hay un problema con respecto al trabajo en grupo, por favor, comuníquese conmigo para que pueda ayudar a corregir la situación.

- 2) **Sean apropiados, amables y comprensivos:** Sé apropiado, amable y comprensivo con todos los miembros de la clase. Por favor, mantén todos los comentarios y publicaciones apropiados, amables y comprensivos tanto en línea como en persona.

- 3) **Hagan su propio trabajo:** Haz tu propio trabajo. Es muy fácil de usar Google Translate para completar una tarea, pero esto no te ayudará a aprender a comunicarte en español. Utiliza un diccionario en línea para ayudarle con palabras, frases o conjugaciones. Mantén un diccionario de las palabras más comunes que ves por las lecturas. Mi favorito sigue siendo: www.spanishdict.com (Spanish Dictionay) y <https://www.wordreference.com/es/translation.asp> (Word Reference)